

擘饼（伍）

The Breaking of Bread (V)

柒 擘饼的交通

VII. The Fellowship of the Breaking of Bread

一 与主的交通

A. Fellowship with the Lord

（一）“耶稣拿起饼来，…递给门徒，说，你们拿着吃；”“这是我的身体，为你们舍的。”“又拿起杯来，…递给他们，说，你们都喝这个；…这是我…的血，”“为你们流出来的。”马太二十六章二十六至二十八节，路加二十二章十九至二十节。

1. “Jesus took bread and blessed it, and He broke it and gave it to the disciples and said, Take, eat”; “This is My body which is being given for you”; “And He took a cup and gave thanks, and He gave it to them, saying, Drink of it, all of you, for this is My blood”; “Which is being poured out for you” (Matt. 26:26; Luke 22:19; Matt. 26:27-28; Luke 22:20).

在擘饼的时候，主把饼和杯递给我们，我们从祂接过饼和杯，乃是祂和我们，我们和祂有交通。祂把饼和杯递给我们，就是把祂的身体和祂的血，也就是把祂自己交通给我们。我们从祂接过饼和杯，就是从祂接过祂的身体和祂的血，也就是从祂接过祂自己，藉此和祂有交通。祂把祂的身体和祂的血交通给我们，是藉着祂为我们所舍的身体，和祂为我们所流的血，把祂自己交通给我们享受。我们接过祂的身体和祂的血，是藉着祂为我们所舍的身体，和祂为我们所流的血，享受祂自己，和祂有交通。

When we break bread, the Lord gives us the bread and the cup; as we receive the bread and the cup from Him, we have fellowship with Him, and He has fellowship with us. He gives the bread and the cup to us; that is, He gives us His body and His blood, which means He gives Himself to us in fellowship. We receive the bread and the cup from Him; that is, we receive His body and His blood, which means we receive Him personally and thus have fellowship with Him. He gives His body and His blood to us in fellowship, and through His body given for us and His blood poured out for us, He gives Himself to us in fellowship for our enjoyment. We receive His body and His blood through His body given for us and His blood poured out for us, and we enjoy Him and have fellowship with Him.

交通乃是两方面的人彼此相交，互通情愫，所以两方面要彼此交通的人，必须有相同的生命和相等的情形。主耶稣道成肉身，是叫祂有我们的性情，和我们一样；祂舍了身体，是叫我们有祂的生命，和祂一样。祂的道成肉身和祂的舍了身体，叫祂和我们，我们和祂，有同一的生命和性情。祂虽然是神，但祂有了我们人的性情；我们虽然是人，但我们有了祂神的生命。所以祂和我们，我们和祂，有了同一的生命和性情。在这同一的生命和性情里面，祂和我们，我们和祂，能彼此相交，互通情愫。我们原来虽是有罪的，不能和祂这无罪的接触，但祂的流血已经赎清了我们的罪，使我们成为无罪的，和祂的情形相等，所以能和祂接触，与祂相交。

Fellowship is communion, even an intimate communication, between two parties; therefore, in order for two parties to have fellowship with one another, they must have the same life and nature. The Lord Jesus was incarnated to put on our nature and to become the same as we; He gave up His body for us so that we could have His life and become the same as He is. His incarnation and His giving up of His body caused Him and us, us and Him, to have the same life and nature. Even though He is God, He has the human life and nature; even though we are men, we have God's divine life and nature. Thus, He and we, we and He, have the same life and nature. In this same life and nature, we and He, He and we, can have fellowship and intimate communication with each other. Despite the fact that we were originally full of sin and could not contact Him as the sinless One, He shed His blood and fully redeemed us from our sins, causing us to become as sinless as He is; thus, we can contact Him and have fellowship with Him.

因为主的舍身流血使我们能与祂相交，所以祂的身体和祂的血就成了我们与祂相交的因素。我们是藉着祂的身体和祂的血与祂相交，也是在与祂相交的里面享受祂的身体和祂的血。祂的身体和祂的血使我们能与祂有交通，也是我们和祂之间的交通。在这个交通里面，我们是凭着祂的身体和祂的血接触祂自己，也是从祂接过祂的身体和祂的血，以及祂的舍身流血为我们所成功的一切，作我们的享受。

Because the Lord gave up His body and poured out His blood to enable us to have fellowship with Him, His body and His blood have become the **factors** of our fellowship with Him. We fellowship with Him **through His body and His blood**, and **in this fellowship with Him, we enjoy His body and blood. His body and blood enable us to have fellowship with Him; they are the fellowship between us and Him.** In this fellowship **we contact Him through His body and blood, and we receive everything that He accomplished through the giving up of His body and the pouring out of His blood as our enjoyment.**

二 与众圣徒的交通

B. Fellowship with All the Saints

（一）“我们所祝福的杯，岂不是基督之血的交通么？我们所擘开的饼，岂不是基督之身体的交通么？”林前十章十六节原文。

1. “The cup of blessing which we bless, is it not the fellowship of the blood of Christ? The bread which we break, is it not the fellowship of the body of Christ?” (1 Cor. 10:16).

这话不只说到我们在主的血和主的身体里，与主的交通，更说到我们在主的血和主的身体里，与众圣徒的交通。我们喝主的杯，吃主的饼，就是享受主的血和主的身体，当然叫我们和主有交通。但我们不是自己单独的喝主的杯，吃主的饼，不是自己单独的享受主的血和主的身体，乃是和众圣徒共同喝，共同吃，共同享受。我们喝主的杯，是和众圣徒共同享受主的血；我们吃主的饼，是和众圣徒共同享受主的身体。所以我们喝主的杯，吃主的饼，是在主的血和主的身体里与众圣徒相交。主的杯和主的饼，进到你里面，也进到我里面，进到我和众圣徒每一个人里面。我们和众圣徒每一个人都有分于主的杯和主的饼，都有分于主的血和主的身体，都蒙了主流血所成功的救赎，都有了主舍身所分赐的生命。主的血和主的身体，是我们和众圣徒共同享受的分，使我们与众圣徒有交通，也是我们与众圣徒的交通。所以这里说，我们所喝的杯，是主血的交通；我们所吃的饼，是主身体的交通。我们每逢喝主的杯，吃主的饼，乃是与众圣徒在主的血和主的身体里有交通。所以我们擘饼，不光是纪念主，享受主，与主相交，也是与众圣徒有交通；不光是我们和主之间的事，也是我们和众圣徒之间的事。擘饼若不是叫我们与众圣徒有交通，若不是说出我们和众圣徒的关系，就是不正确的，就是有问题。

This verse speaks not only of our fellowship with the Lord through His blood and body but even more of our fellowship in the Lord's blood and body with all the saints. We have fellowship with the Lord when we enjoy the Lord's blood and body by drinking the cup and eating the bread. But we do not drink the cup and eat the bread individually, and we do not enjoy the Lord's blood and body by ourselves. Rather, **we eat, drink, and enjoy with all the saints.** We drink the Lord's cup as our corporate enjoyment of the Lord's blood together with all the saints, and we eat the Lord's bread as our corporate enjoyment of the Lord's body together with all the saints. Thus, when we drink the cup and eat the bread, we have fellowship in the Lord's blood and body with all the saints. The cup and bread enter into us, and they enter into every one of the saints. Every saint partakes of the cup and the bread, so we all partake of His blood and body; that is, **we all receive the redemption accomplished by the pouring out of His blood and the life dispensed by the giving up of His body.** The Lord's blood and body are the **common portion** that we enjoy with all the saints, and this portion causes us to have fellowship with all the saints. In fact, it is the very fellowship that we have with all the saints. This is why the cup that we drink is the fellowship of the Lord's blood, and the bread that we eat is the fellowship of the Lord's body. Every time we drink the cup and eat the bread, all the saints have fellowship in the Lord's blood and body. Therefore, **our bread breaking is not merely a remembrance of the Lord, an enjoyment of the Lord, or a fellowship with the Lord but also a fellowship with all the saints.** It is not merely a matter between us and the Lord; it is also a matter among all the saints. If our breaking of bread does not cause us to have fellowship with all the saints, if it does not speak forth our relationship with all the saints, it is improper and problematic.

参读：圣经要道，二十题：擘饼

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 2, Ch. 20 The Breaking of Bread